

# LA UNION

BIBLIOTECA NACIONAL

ÓRGANO DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

SALDRÁ LOS MIÉRCOLES, VIERNES Y DOMINGOS

## ADVERTENCIA

La Redacción se reserva el derecho de no admitir las solicitudes que, á su juicio, importen un ataque á la moral.

Así mismo se reserva el derecho de no insertar en la sección de *Colaboración* aquellos escritos que no obedezcan al sistema adoptado por LA UNION desde su aparición.

Teniendo en vista las dificultades que surgen para la recaudación del importe de los avisos, la Administración ha resuelto no darles publicidad sin previo pago de dicho importe. No se hará ninguna excepción.

## PRECIOS DE SUSCRICION

Por un mes. . . . .	\$ 1.00
Por seis meses (pago adelantado) . . . . .	\$ 5.50
Por un año (pagando adelantado) . . . . .	\$ 10.00
Número suelto . . . . .	\$ 0.20

## LA UNION

Minas, 11 Diciembre de 1881.

## Paz y trabajo

El árbol de la libertad no arraiga ni da fruto, sino donde ha sido sembrado, y no donde se encuentra trasplantado.

¡Que la experiencia comprada á tan alto precio aproveche por fin á los que la han pagado!

¡Que se ensaye, para librar á los pueblos oprimidos, otro modo de liberación diferente al de la guerra, que por regla general, solo ha servido para hacerlos menos libres y mas pobres, y para regir de sangre los campos de batalla!

¡Que en vez de recurrir á la guerra se recurra á la paz y á la seguridad!

La seguridad es un medio cierto de llegar desde luego al desarme relativo y finalmente absoluto.

Entonces desaparecerá completamente el riesgo, y de consiguiente sus sacrificios.

La pacificación de las naciones será por fin, y obtenida sin guerra, sin batalla, sin victoria que embriague, sin derrota que humille.

La paz es el mayor medio de efectuar las revoluciones; con la guerra no se puede conseguir esto, aunque en sus despliegues baúderos se lean las mentidas palabras: *revolución, libertad, igualdad, fraternidad*.

Con la paz florecen las artes, se desarrollan las ciencias y se desenvuelve la industria, que es la tímida víctima de la guerra, la que mas se amilana con el estruendo de las batallas.

Con ella, las distancias se acortan, la navegación se hace mas rápida y segura.

Los caminos de hierro se construyen en todas direcciones.

El telégrafo eléctrico estiendo sus hilos.

Los caminos se multiplican al infinito.

Todas las relaciones se multiplican.

Todos los errores se rectifican.

Todas las fuerzas se utilizan; y no se pierde ninguno.

La actividad del progreso crece por la imitación elevada á su mas alta potencia, en una proporción de que en el pasado no

encontrará ejemplo.

El hombre cesa de luchar desatinadamente contra dificultades que el mismo se ha creado; no estando ya desviado de su tarea, no teniendo otra extensión sino vencer las resistencias de la naturaleza, haciéndola que la descubra sucesivamente los secretos, que precisa para saber lo que ignora; y por lo que ha hecho en el pasado, desprovisto de recursos, de conocimientos y de instrumentos, se puede comprender lo que hará en el porvenir, disponiendo de instrumentos poderosos, de conocimientos precisos, de recursos valiosos.

La libertad se afianza por la paz, la paz se consolida por la libertad.

La unidad así comprendida, es á la unidad comunal lo que el collar es á la perla, lo que la cadena es al anillo, lo que la rama es al fruto, lo que la caña es á la espiga.

Tal es la manera política que en todos tiempos habria sido de gran conveniencia seguir.

Esta es la política de la paz, de la libertad, de la ciencia, del trabajo y del crédito opuesta á la política de la guerra, de la servidumbre, de la ignorancia, de la conquisa y de la fortuna.

Una sola palabra la resume—Seguridad.

La seguridad aplicada á todos los riesgos, comprendido el riesgo de la guerra.

¿Se negará que la guerra es un riesgo y un mal?

¿Si la guerra no es un mal ni un riesgo, que será, pues? será una necesidad.

Por necesidad se entiende aquella sin la cual no se puede pasar.

Los pueblos, esas grandes regiones de trabajadores, no podran, pues, pasar sin la guerra? Sin contar las heridas, los brazos y piernas perdidos, no ganan para pagar los impuestos mas pesados que en ella se les impone, originándoles aumentos de privaciones y de trabajo.

La guerra no se enciende por si sola; se enciende por la voluntad ó culpa de los gobiernos, los cuales erigiéndose en tutores de los pueblos, se pretenden mas previsores que estos.

El día en que los gobernantes que presiden los destinos de las naciones, arreglen sus actos á sus palabras, entonces no habrá mas guerra, pues todos la repudian, la temen y la condenan. X.

## Cartas á Trelles

Debiera empezar tartamudeando esta carta, querido Manuelito, si no fuera lo suelto que tengo mi lengua de la cual gracias á Dios no he perdido la costumbre de mover para murmurar del prójimo, oficio mas sabroso que lucrativo, pero en esto me parezco á muchas gentes que pretenden vivir de esto mismo aunque con poca suerte con la diferencia de que ellos no publican lo que hablan y yo callo lo que público.

Te digo pues, que tartamudearía porque no se como decirte algo malo que pesa sobre ti, al decir de ciertas gentes, y algo nada bueno sobre otros al decir de ciertas otras.

Yo bien sabes tu que te he creído siempre prudentemente un hombre de bien y en esto y en la fidelidad de la mujer hay

que ir con ciertas precauciones de las que nadie puede olvidarse porque como á veces puede pecarse con la mayor inocencia del mundo, claro está, que nadie está libre de pecado ni brás pecado muchas veces tu querida Manuelillo? ¿no importa? digas tu y cuantos no pecan? que esto si no sirve de penitencia puede servir de levativo.

Veo por aquí y oigo por allá, en diarios y en corrillos, que tu, que este y que aquel andais como embrujados. Tu sabe bien lo que son brujos en el foro, no hay exorcista que aguante. Yo no lo extraño por que cuando la cabeza duele todo duela, dice el refrán, y por ahí ahí y cabezas que están algo enfermas.

Quejense de que hay criminales, ó presuntos tales mejor dicho, que no vienen á hacer otra cosa que á saludar la cárcel que la oí lean, desde fuera que dan vuelta, y vuelven curados de sus culpas y pecados como con agua bendita.

Esto honra sobre manera al defensor que eligen ó que puede caerles encima como una bendición de Dios, porque gritos con gatos no se muerden y entre bueyes no hay cornadas, siempre quedará alguna simpatía por el oficio del que alguna vez se haya echado mano cuando fuera por mas necesidad que vocación.

¿Y tu que dices á todo esto? ¿no hablas? no te defiendes? ¿no necesitas de vindicaciones?

El caso es Manuelo, que yo no se que hay de verdad, pero lo que si se es que los convecinos de Diaz estan que se salen de madre y que reniegan como moros contra todo el mundo porque dicen jave maria purísima dicen te lo dió en caló para que los demas no lo entendian, dicen q' er bari no gruñe porque le endilgan panes y no hace caso á los chotas, porque no hay é jamér. ¿Y tu que dices? segun e presume hay qui en ofitea bien.

Allá se fueron los doctores, tu habrás visto con articulos de gran formato, y no falta quien asegure que uno de ellos va á salir á la plaza del tribunal á esgrimir la espia y la muleta ole er bari se mostrò picado, brabo por eee curra.

Yo no entiendo ese ministerio y no se como puede suceder que un hombre que todos digan que es malo, la justicia nos lo deran limpio como cuando su madre lo parió. Si eso es, así, yo te aseguro que no hay mejor quitamanchas.

Ya habrás visto lo que te dicen tus paisanos, aquellos que casi todos son de marcos, aquellos inclitos barones, que conturbaban con furor la tierra, que gobernaron horribas naciones etc. etc.

Silieron en la lista un hipico doctor un flaco periodista como tambor mayor, un astrero, un perfumista un ténue preceptor la España representada estuvo, que fué un primor.

Pero que languidez, tu has conocido á un Horacio Flaco; estaba tambien convertido en un don Rómulo Flaco, con la diferencia que de poeta por transigración pasó á

tiñorero.

Ya habrás visto que te dicen que tú te escribes, que cobras sueldo, como si aquel pergaminado rostro, facies mistica, magister némine discrepante, poeta al fin, aun que modesto, que vibraba sus cuerdas en una arpa vieja y se inspiraba con nercidas del Japon no cobrase sueldo del estado? en fin no quiero continuar hasta ver como andamos, pues parece que han soplado vientos de otro punto.

Espero que hagan una solicitud pidian algo, cuando no pidiendo música empezando por el bombo y digo que nunca me chamos tambien como ahora.

Orillas del Pactolo seco del año del can grejo

Benifacio Malvino

## Remitido.

Señor Redactor de LA UNION.

Muy señor nuestro: Pululan versines inexactas tejidas háliamente en los telares de la intriga que por desgracia siempre ha dominado á ciertos espíritus, que la publicación de «La Prensa» ha cesado en virtud de haberse concluido la subvención que la mantenía en pie.

Esto, dicho que fuera por nuestros enemigos políticos, no tendria nada de extraño; bien poco dirían para lo que son capaces; su ánimo ha sido siempre desacreditar y hundir como verdaderos apóstoles de la escuela moderna de la demolición; lo que nos causa verdadera sorpresa es que se diga que recibamos una subvención de ochenta pesos haciendo pingües negocios con la Jefatura Política. Nos tomamos la molestia de desautorizar es asoeracion, salga ella de los labios que haya salido y pronúnciela quien la pronuncie; siempre hemos condeñado el servilismo en materia política y por consecuencia el camino que tomamos en aquella época es el mismo que ahora tomaremos, la invariabilidad de nuestras ideas y la persecución de un mismo fin, opóngase el que quiera oponerse intriguemos el que quiera intrigarnos.

Levantamos la candidatura del General D. Maximo Santos á la presidencia de la República, porque, como ciudadanos, quisimos hacerlo, cumpliendo nuestros deseos y dando una forma explicita á nuestra voluntad; quisimos hacerlo y lo hicimos sin ser instigados ni alucinados por la ambición buhormosa de una subvención que nunca jamás recibimos como retribucion de nuestros trabajos. Y volvemos á repetirlo que levantamos la candidatura del General Santos porque se nos antojó, y antojadosenos, cumplimos con un deber cívico que nadie pudo ni puede reprocharnos. Una publicación de pequeño formato, pequeña tambien la suericion porque quisimos hacerla accesible á todos para que todos la leyera que era nuestro desinteresado objeto, necesitamos el auxilio de la Jefatura y le propusimos que á trueque de hacer todas las publicaciones gratis de esta repartición, contando ademas con la suscripción de quince ó 18 empleados oficiales que simpatizaban con nuestro programa, nos daria una cantidad determinada de 25 pesos para sostenerla, con cuya exigua suma pagamos escosamente los gastos de impresion de nuestra hoja de



ando á la vez como ganancia al propietario de la imprenta los avisos que obtuviera y las suscripciones que realizara. De este modo encaminamos nuestra publicación. El redactor de nuestro diario, ¿qué faga? ni el importe para comprar una hoja de papel de fumar; ni un cobre, ni un maravedí; el redactor de «La Prensa» recibió desinteresadamente por espacio de cuatro meses próximamente sin percibir nada, y á ese individuo ó individuos que han querido con bajeza humillarnos cuando nos han visto retirarnos momentáneamente de nuestras tareas, le significamos que si en castellano uno negacion muy elocuente y sonora para probarle que ha querido inferirnos una ofensa gratuita propalando voces que nos hieren y que no estamos dispuestos á soportar; que sepa que lo conocemos, como dijo cierto mal castellano: en el metal de la cara y en el carácter de la voz.

Que la ocasión de hablar y de indisponer involuntariamente no es cuando el enemigo ha depuesto sus armas, sino cuando está en la brecha dispuesto á combatir.

Si la política, muchas veces, tiene caminos sinuosos y giros verdaderamente incomprensibles, nosotros no la tenemos; somos los mismos de ayer; hemos trabajado y trabajado con lealtad sin llegar á la degradación jamás de emplear medios humillantes y desdorados que comprometan nuestra delicadeza personal. Somos enemigos de las intrigas y las falsedades y lo probaremos.

«La Prensa» volverá nuevamente á respirar el mismo círculo de atmósfera que la sustentaba; tornará otra vez á la vida después de una pequeña suspensión, enarbolando su misma bandera con dependencia única y exclusiva de la voluntad de los que la escriben; sin coerción moral de parte de nadie y persiguiendo sus mismos fines y propósitos.

Si hay algún empleado ó no empleado que sepa que la redacción de «La Prensa» recibía subvención de la Jefatura, que lo diga sin embozo; las cuentas claras, con servan la amistad; los manejos clandestinos hechos por detrás de bastidores son para producir ilusiones ópticas entre probistas ó prestidigitadores; que salga la verdad de entre las nieblas.

Nos ha sido imposible mirar con indiferencia un cargo injusto con que se quiere empañar nuestra delicadeza y zaherirnos maliciosamente, máxime, cuando nos hemos sacrificado en defensa de una idea política cuyo pago, tal vez.... quien sabe cuál será.

Nada hemos ambicionado ni queremos; la injusticia, hoy, es quien nos hace hablar para sincerarnos ante el público que nos ha leído y para desvirtuar nuevas intrigas y felonías.

Dentro breves días hemos de dar nueva mente principio á nuestras tareas y entonces habrá el adulon, secretario Torres lo que vale, y de lo que es capaz el honrado hijo de nuestra Patria.

Hasta luego D. Sebastian  
Agradecemos al señor redactor de La Union la publicación de las líneas precedentes y le saludamos con afecto especial.

La Redacción de La Prensa

## Gacetilla.

El vecino de Casupá don Pablo del Puerto ha vendido sus lanas á 31 real.

## PERMANENTE

Desenamos que la Junta E. A. del Departamento, por intermedio de quien corresponda, haga abrir el único camino del Cerro Pelado al Soldado, obstáculo maliciosamente por el vecino.

D. BERNARDO PEREZ

Varios vecinos del tránsito de Casupá á Santa Lúcia Chico queriendo corresponder nos con algo á los trabajos que hicimos pa-

ra la prolongación del correo. hasta dicho punto, han resuelto suscribirse á nuestro periódico. Muchísimas gracias.

Una respetable casa de comercio de Montevideo, dice El Bien Público, ha recibido el siguiente telegrama:

Libre, 5 Diciembre de 1881.

Linns. En baja, habiéndome perdido la pequeña suba de los remites.

Cueros. Saladeros flojos; tendencia baja.

Vinos madereros en baja.

En el mercado de granos (Montevideo) el trigo está en baja. El día 7 se ha vendido á 4.10 f. neg.

Por las noticias que ya se tienen, parece que el trigo de la nueva cosecha será muy granado.

El maíz está sostenido á \$2 40 los 103 kilogramos con bolsa.

La harina como el trigo también en baja.

La entrada de ganado en la plaza de Montevideo en estos últimos días ha sido abundantísima, alcanzando los siguientes precios:

Vacos á \$ 17.00

Navillos á \$ 19.00

Terneros á \$ 6.00

—A dos millones cuatrocientos ochenta y siete mil pesos, asciende la cantidad de papel nacionalizado que hasta el 5 del corriente mes se hallará en circulación.

El señor Escudero, comprendiendo las exigencias y el buen gusto de los concurrentes á su establecimiento ha resuelto adquirir una gran cantidad de vinos finos y licores de los más exquisitos que nos viene de Europa, así es que la casa cuenta entre otros varios, un excelente ron Jamaica, marrasquino de Zira, Chartreuse legítimo, una excelente cerveza medicinal exclusiva para los enfermos y personas delicadas de salud. Licor de Kermán, Rispañ y otra infinidad de licores de dama, y otros que sería largo enumerar, vinos de Porto, Jerez, Manzanilla etc. etc. El señor Escudero ha hecho esa innovación en su establecimiento con los mejores deseos de proseguir á fin de poner su casa á la altura de las de la capital. Nos felicitamos de esta resolución la cual correspondía tomarla ya desde algún tiempo, para que los que visitan nuestra Villa se formen una alta idea de nuestro modo de vivir y de nuestro progreso.

Hemos oído decir, dice La Opinión Nacional no sabemos con que fundamento, que el Gobierno se preocupa de clausurar las sesiones extraordinarias del Cuerpo Legislativo, en razón de que este cuerpo, con su visible negligencia, no ha respondido á las exigencias que motivaron aquella convocatoria.

Verdad que suficiente tiempo han tenido los señores padres de la patria para sancionar los diversos asuntos de palpitante interés para la Nación que motivaron esa convocatoria.

También se susurra por la vecindad, como una de las causas fundamentales del abandono de estos señores, que muchos de ellos se encuentran resentidos porque no han sido reelectos.

Arreanos insosdables son estos, que á nosotros nos está vedado penetrar, pero la verdad es, que ante la actitud que asumen, las conjeturas mas bien inclinan á creer la última versión de los diceros que se susurran.

En nuestro modo de apreciar estas cosas, si es cierto que esa intención en el Poder Ejecutivo, el tiene la facultad de clausurar las sesiones extraordinarias aunque los señores padres de la Patria no hayan terminado ni sancionado los asuntos que motivaron su convocatoria, y esto de la misma forma y por la misma facultad que la autoriza convocarlas extraordinariamente.

Hace unos días se halla en esta nuestro Inspector Departamental, bachiller don Saturnino Alvarez Cortés, á quien nos complace en saludar.

Ayer salieron para la 6ª sección el señor comisario Vergara en compañía de algunos licenciados de aquella sección, que por órden superior tuvieron que galopar 30 leguas para declarar por el célebre Silustiano Díaz persona honorable entre los de su clase.

Anteayer llegó á esta Villa don Juan Victoriano Martini designado para ser el músico mayor de la banda que va á fundarse en esta Villa.

Un vecino de la última sección, nos comunicó que en la elección de juez de paz, fue favorecido por muchos votos don Gil de los Santos por los cuales necesariamente había de ser nombrado juez, pero en el escrutinio no se publicó el número de votos de cada uno sino que terminantemente se nombró á otro. Esto como se comprende llama la atención y disgusta á aquel vecino.

¿No podríamos saber en que quedó aque- llo de Osorio, el ordenanza de la Junta? ¿Convendrá taparlo?

¿Porqué será que solo el Juez de Paz ha dado cumplimiento á la disposición del señor Ministro de Gobierno sobre el desalojo de varias oficinas de nuestro Cabildo?

¿Los ciudadanos que pretenden saber clarito cuales son los elegidos para la futura Legislatura y Junta E., no tienen otro trabajo que presentarse hoy, en el salón de la Junta á la hora que reza en el siguiente aviso.

Junta E. Administrativa  
del Departamento

## AVISO

Mañana 11 del corriente á las tres de la tarde se va á proceder, en el Salón de la Junta E. Administrativa, al escrutinio de las elecciones de Representantes, y Junta Económica.

Lo que se hace saber al público.

Minas, Diciembre 10 de 1881

El Secretario

Noticias particulares del Darazno del 2 en la noche, anuncian a «La Colonia» que don Silverio Sarracina no ofrecía esperanzas de vida.

El «Correo de Portugal» en carta que dice haber recibido de Rio Negro da estas noticias cuya:

«El blase en los círculos políticos de que á principios de Febrero nuestro sabio y querido monarca va á emprender un nuevo paseo.

Unos dicen que el viaje del emperador será por Europa, otros por la América.—Se espera la llegada á este corte de S. A. la princesa Imperial en el vapor Niger.

El 30 de Diciembre se reunirá el parlamento.

—Habíase de que á principios de Enero renunciará el gabinete Saravia.

—Aquí dan como segura la invasión de Litorre á ese Estado.

Dicen que el audaz caudillo pretende desbaratar todos los planes de los situacionistas.

Aquí designan ya el día que tendrá lugar la invasión habiéndose también de las personas que tomarán parte en el gobierno.

(Qué fuerte nos parece esto?)

—El y noticias de Verragande el concilio nario del Banco de Crédito Real Mixto que se fundara en esa, Verragande debe estar próximo á concluir su negocio.

Puede asegurarse que tiene el dinero y que en Febrero el Banco funcionará.

—Una gavilla de salteadores que merodea por las inmediaciones de Cebollal, ha dado muerte al Sargento y á un guardia civil de la Policía de las Tres Islas Departamento de Rocha.

No dudamos que el Comisario de aquella sección, Mayor Correa, se haya puesto en persecución de aquellos facinerosos que tienen justamente al á armados habitantes de esa sección.

## Juzgado Ldo. Departamental

Por disposición del señor Juez Ldo. Departamental, Dr. D. Emilio J. de Aré haga y de conformidad con lo dispuesto por el artículo 1125 del Código de P. Civil, se hace saber al público la muerte del intestado Martín Echaves te de nacionalidad Español, á fin de que los que se consideren con derecho á heredarlo se presenten dentro del término de sesenta días con los justificativos de su parentesco.

Minas, Diciembre 3 de 1881.

Domingo Lenzi—escribano público

## Jefatura Política y de Policía

Minas Diciembre 5 de 1881

Los acreedores á esta Jefatura, por sumarios hechos á la misma en los meses de Octubre y Noviembre últimos, se servirán presentar sus cuentas y justificativos, para serles abonados.

El Jefe Político

## ¡Zarazas á 2 vintenes!

En la tienda de D. Belisario Medina, situada en la plaza Libertad, al lado del Hotel Español de D. Miguel O'neal, se acaba de recibir un hermoso surtido de artículos de tienda, juguetes para niños, trajes de todas clases, artículos especiales para los habitantes de campaña á precios sumamente reducidos.

Esta casa establecida en esta villa desde hace tres años es sumamente conocida por la gran rebaja de precios á que vende todos los artículos.

Se compra el papel Mauá del 71 á 6 reales el peso.

Y también se comprarán á otros precios, el Mauá de los años 75 y 76; y el papel Nava de cualquier fecha

## Nueva empresa

MESEAJERIAS ORIENTALES

Salidas simultáneas de Montevideo y Minas  
1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25 27 29

Agencias

En Minas—G. Bino Petz—I. Im. En Montevideo—C. He. Dymann núm. 85 y Uruguay núm. 205

## AVISO

No habiendo podido efectuarse el sorteo de la rifa de mi casa, el último domingo de Noviembre como indican los billetes, prevengo a los interesados que dicho sorteo tendrá lugar infaliblemente el día 28 de Diciembre próximo.

Minas, Noviembre 28 de 1881

Juan Lonzariche

## Al Público

En la calle de Montevideo, núm. 213 se tienen huanas de varias clases y precios, á saber: de 9\$, 11 - 16 - 30 - 50 - y 100\$.

Minas, Noviembre 29 1881.

## Venta de campo.

Se vende una fracción de campo, compuesta de 1 200 cuerdas cuadradas, más ó menos, en el distrito de «Marmarja» (estancia de Moreno.).

Dicho campo tiene muy buenas abrigadas y pastos, abundantes leñas y aguas.

Las personas que se interesen en comprar dicho campo, pueden verse con don Urbano J. Moreno en esta Villa.

Minas, Octubre 27 de 1881.

## AVISO JUDICIAL

Por disposición del Sr. Juez Letrado Departamental doctor don Emilio Jimenez de Aréchaga y de conformidad



con lo dispuesto por el artículo 112 del Código de P. Civil se hace saber al público la muerte del intestado Lorenzo Chacon á fin de los que se considen con derecho á heredarle se presenten dentro de término de sesenta dias con los justificativos de su parentesco.

Domingo Lenzi—ESCRIBAN PÚBLICO  
Minas, Noviembre 15 de 1881

### Barraca del Ponton

G. Bonomi e hijos y Compañía  
Calle de Solís N° 171 plaza Libertad  
y calle Lavalleja N° 471—MINAS

Ofrecen su servicio á los carpinteros, albañiles, herreros, estancieros, y al público en general; como dicha casa tiene en Montevideo casa introductora y barraca de madera y en esta Villa esta sucursal podrá vender todos artículos de construcción; y madera de toda clase, alambre para cercos, patente media patente y de acero, palos de Nandubay de toda clase, piques de fierro y de plomo para alambros, tejas, baldosas, tierra romana, fierro galvanizado, fierro en barra, carbon de piedra y de fragua, sal de coque, sillan americanas y todo artículo de construcción.

Minas, 4 de Diciembre de 1881  
G. Bonomi e hijos y C<sup>ia</sup>

### BARBERIA DE LA EPOCA

Se oferta al precio de 6 cents. y se corta el pelo á 10 cents. y se aplica sanguijuela á 30 cents. y tambien ventosas.  
Se ofician todas clases de herramientas, como ser navajas, tijeras, cuchillos etc..  
Plaza Libertad, Calle 33 núm. 166.

### AVISO

Se avisa á los ciudadanos franceses, Pierre Larretchart, Claude Halbide, Louis Oyhamburu y Bernardo Oyhamburu, tengan á bien pasar por la casa del Agente del Consulado Francés en esta Villa, para recibir varios documentos que les son remitidos por el Consulado General de Francia en Montevideo—Minas, Noviembre 12 de 1881.

El Agente Oficinas—Eugenio Fourendo

### Dr. Manuel Mattos ABOGADO

Tiene su estudio en la calle del 25 de Mayo 96° 204

### Tambo Andaluz CALLE LAVALLEJA N°

Se han recibido en este establecimiento vacas de excelente calidad y de raza escocida.

Se servirá al público con todo esmero, vendiéndose leche por cuartas y por copas y se repartirá domicilio á las personas que lo soliciten.

### Dr. Mariano Balzani

ex médico jefe de Estacion de la Real marina Italiana en el Rio de la Plata oculista de las facultades de Roma, Paris y Viena, colaborador y hoy sucesor del Dr. Pertile, avisa al público que continúa á la direccion de la clínica oftálmica—calle Uruguay esquina Florida, Montevideo.

Consultas de 2 á 5 p. m.

Coleccion completa de ojos artificiales y de anteojos higiénicos de las principales fábricas de Europa.

El doctor Balzani se ocupa exclusivamente de la cura de las enfermedades de la vista, siendo especialista en este ramo

Minas, Setiembre 29 de 1881.

### Kumis

Leche antituberculosa preparada con el principio activo del kumis, contra las afecciones del pecho y de la garganta.

Esta preciosa composicion que tanto éxito ha tenido en la capital se vende en esta Villa siendo corresponsal del fabricante de Montevideo D Bartolo Miranda, tambien en calle Lavalleja. Las personas que lo soliciten han de avisar con anticipacion porque no puede conservarse mas de 20 dias.

### Jaboneria

A los señores comerciantes  
DEL DEPARTAMENTO

El dueño de este establecimiento participa á los señores comerciantes, tanto de esta villa como de la campaña que acaba de abrir su depósito de jabon y velas en la calle Treinta y Tres, núm. 305, en donde se reciben, á todas horas del dia, los pedidos de artículos, los que serán atendidos con la mayor puntualidad.

No es mi deber elogiar la buena calidad de los dos artículos que ofrezco al comercio, pero si, tengo entera fe de poder competir con las las fabricantes de la Capital teniendo en cuenta el flete y la ninguna necesidad que tendrá el comerciante de tener empleado un gran capital para tener surtido todo el año.

Minas, Setiembre de 1881  
Bernardo Garat

**Fotografía Anglo Oriental**  
MINAS. 86—CALLE EBOILLATI—86  
Agradecemos á la deferencia con que nos ha distinguido el ilustrado público; en vista de la crisis por que atraviesan esta publicacion, y deseando poner nuestro acreditado trabajo á el servicio de todos, hemos resuelto hacer una gran rebaja haciendo retirados á la vez el precio de 25 reales doceas á 15 reales los que antes bien mas por tres pesos, á cuatro pesos los mejores retratos de señoras, y en esta proporción todos los demas trabajos de Fotografía.  
En cuanto á nuestros trabajos especiales, retratos retocados á la luz, y de tamaño natural, es bien sabido que los hacemos por la mano de la que los hacen en la capital, pudiendo competir con estos en perfeccion.  
FOT. PATRICK Y R. DRIGUEZ

### Aviso al Público

El que suscribe, dueño de la Botica del Sol (antes del Sr. D. Urbano J. Moreno) situada en la plaza de la Libertad ofrece sus servicios profesionales á la numerosa clientela de la casa en particular y á todo el público en general, poniendo todo el empeño posible en el cumplimiento de su deber. Al mismo tiempo de llenar las justas exigencias de la humanidad, á precios módicos, contando con un surtido de útiles de los mejores, así como tambien un gran surtido de medicamentos frescos y puros, infinidad de especialidades, todas legítimas, sanguijuelas amburguesas primera calidad. Perfumeria de las principales Fábricas de Europa y América etc.

Recomendadas entre otras muchas preparaciones de la casa el Jarabe pectoral (para la tos) Jarabe para empacho (contra las indigestiones y diarreas de los niños) Elisir de Pepsina (digestivo) Tesoro de la boca (para la conservacion de la dentadura) y los vinos de quina de diferentes clases (contra los dolores de estómago, la inapetencia etc).

Para el paciente estará la Botica abierta tanto de dia como de noche

Llevará con prontitud y esmero, tanto los pedidos del pueblo como de la campaña

Francisco I. de Garmendia

## LATORRE INVADIO SE VENDE

Una fraccion de campo propia para la crianza de trescientos treinta y ocho vacas, situado en San Chichó, dicho campo es comprado por de la testamentaria de Arbulley, distante cuatro leguas del pueblo de Pando.

El que se interese en comprarlo hablar con quien tratar en Pando, en la casa de don José Manuel y en Minas, en la platería de Perez y Mantegani, calle 18 de julio.

Puerto HERMANOS  
18 de Julio esquina 25 de Mayo—  
FERRETERIA, ÚTILES para Escriitorio. Surtido de artículos de Tiendada

Específico de glicerina  
REMEDIO CONTRA LA SARNA  
GUSANOS Y OTROS PARÁSITOS QUE INFESTAN  
la piel de los animales  
SE EMPLEA CON AGUA FRIA  
GEN. MICHAELSEN ETC C<sup>ia</sup>  
Calle Cerro, 122  
Agente en Minas, don Isidro Helguera



### PILDORAS HOLLOWAY

La eficacia indudable de esta medicina en los casos de desórden del Hígado del Estómago y de los intestinos, asomo de impureza de la Sangre es causa de que las Pildoras Holloway gozan de una fama inmortal en el mundo entero.

Cuando el paciente sufre de debilidad ó de Afecciones de los Nervios (dicho medicamento obra como por encanto fortaleciendo el Sistema y, por decirlo así, regenerando al enfermo.

El efecto curativo que producen estas pildoras en todas las dolencias propias de la Mujer es realmente maravilloso.

### Ungüento Holloway

Este es el mejor remedio conocido para los MALES de PIERNAS y de PECHO, las HERIDAS antiguas, las llagas y las úlceras, cualquiera que haya sido su duracion y se frota con él abundantemente la ganta y el pecho, no tardan en desaparecer los peores coqueados y toses.

Dicho Ungüento es igualmente eficaz en los casos de hemorroides, enfermedad dolorosa que el cura infaliblemente.

Antes de comprar, examínese con mucha cautela el Rótulo en el Bote ó la Caja, para cerciorarse si está la direccion de 533 Oxford Street, London, pues si no está entonces se trata de perpetrar un descarado engaño.

Se invita á las personas que sean defraudadas por los vendedores que exponen "Las Pildoras y el Ungüento de Holloway falsificados, para que se sirvan comunicarnos los pormenores. Inmediatamente hará formalizar proceso legal contra los Ofensores, y recompensará liberalmente á los Delatores por el trabajo que se tomen, comprometiéndose á que no haya trascendencia de sus nombres

Depósito en Minas: Botica de Urbano J. Moreno plaza de la Libertad.

### A los Estancieros

Me permito recomendar á los dueños de ganadería las nuevas Marcas Adicionales del sistema Blanco, patentado por el Superior Gobierno, las que se acaban de recibir en esta Oficina.

Minas, Junio 10 de 1881.

Leonardo Puerto

Oficina de C. Directa  
del Departamento.

### AVISO

De conformidad con lo dispuesto por el artículo 10 de la Ley de 21 de Junio de 1880, se hace saber al público que desde el 12 de Noviembre hasta el 31 de Diciembre del corriente año, esta Oficina cambiará los certificados para transacciones rurales de la primera serie, por los de la segunda.

Minas, Octubre 25 de 1881.  
Carlos Sollier

### "La Colonia Española"

Este importante diario cuya redaccion está encomendada al inteligente escritor D. José Mellado, ofrece como regalo á los que se suscriban por un año ó seis meses y paguen adelantado, la magnífica obra D. Quijote en dos tomos perfectamente encuadernados.

Agente en esta, Honorio Pereira, calle Treinta y Tres, núm. donde se recibirá suscripciones.

Oficina de C. Directa  
del  
DEPARTAMENTO  
AVISO.

Se avisa al público que por disposición Superior, la oficina de Contribucion Directa del Departamento seguirá expidiendo los certificados para transacciones rurales, en todo el corriente año.

Minas, Enero 4 de 1881.  
Carlos Sollier.

Remeterio Rigada  
Tienda, Almacén y Ferreteria  
Surtido especial en artículos de dichos ramos  
calle Florida, frente al Colegio de las Heras

### Nueva Sastrería Española

Calle 25 de Mayo núm. 126

Positiva sorpresa, nada de hombre ni falta, todo es realidad

Habiendo recibido esta casa, un variado y rico surtido de casimires, última novedad, de las mas acreditadas fábricas europeas, el que suscribe, dueño del establecimiento hace saber á sus marchantes tanto de la campaña, como de esta Villa y al público en general poder confeccionar trajes para lana al ínfimo precio de 12 pesos uno. Queda garantido el corte y confeccion, pro viniendo que cualquier defecto que se encuentre puede dejarse pues la casa se hace cargo.

Para creer; es preciso ver los géneros y entonces se convencerán que es una realidad.

Minas, Octubre 8 de 1881

Francisco Guerra

No olvidarse que la casa está entre los señores, Helguera y Chapé, al lado de la Barbería de las Flores propia del señor José Birone.

### Juan Duaso

Calle 18 de Julio. El dueño de este establecimiento participa al público que ha recibido un gran surtido de artículos de Almacén

### ISIDRO HELGUERA

Gran surtido en artículos de TIENDA  
almacen, Ferreteria y Barraca de MADE  
Calle 25 de Mayo esquina Treinta y Tres

### E. BELOU

tieno el gusto de ofrecer sus servicios al respetable público de MINAS.

CALIGRAFIA, DIBUJO, ARITMÉTICA Y  
ENEDURIA DE LIBROS  
IDIONA FRANCÉS, ETC.

Para mas informes, dirigirse en esta imprenta



Indicador.

SECCION GRATIS PARA LOS SUSCRITORES  
D. Ignacio E. Fernandez

Dr. D. E. G. Arécbaga  
Juez Ldo. Departamental  
Calle Maldonado núm.

Doctor D. Manuel Mattos  
Abogado, tiene su estudio en la calle  
25 de Mayo.

José A. Sanchez  
Escribano Público—25 de Mayo.

Isidro Helguera  
Tienda, Almacén y Barraca de  
Maderas—25 de Mayo.

Puerto Hermanos  
Tienda, Almacén y Barraca de  
Maderas—25 de Mayo.

Florentino Helguera  
Tienda y Almacén—Plaza Libertad

Domingo Doría  
Tienda y Almacén—Plaza Libertad

Domingo Doría, hijo  
Carnicería—calle de Solís.

Manuel Fernandez  
Tienda y Almacén—calle Marmara

Juan Dunso y Ca.  
Tienda y Almacén—18 de Julio.

Figini y Lupi  
Tienda y Almacén—18 de Julio.

Belenario Medina  
Baratillo de artículos de Tienda y mer-  
cería.  
plaza Libertad.

Chapo Hermanos  
Almacén, Tienda y Joyería—25 de Mayo

Augusto Varene  
Hotel Francés—18 de Julio.

Es evan Belou  
Caligrafía, calle de Olimar núm.

Antonio Drago  
Cajonería lúebre y Carpintería—  
Calle de la Plata.

Isidro Escudero  
Confitería y Billar—Calle 18 de Julio

Gabino Perez  
Platería y joyería—Calle 18 de Julio.

Antonio Juanicó  
Agrimensor—Calle 18 de Julio.

Jaime Valdés  
Zapatería—Plaza Libertad.

Francisco Y. de Garmendia  
Botica—Plaza Libertad.

Eugenio Fourcndo  
Procurador—Calle 25 de Mayo.

Lucas Requena  
Procurador, calle Montevideo

Isidro Helguera  
Barraca de frutos del País—Calle  
de Marmarajá.

Dr. D. Cayetano Borda  
Médico—Calle 18 de Julio, Casa de  
a finada Doña Martnana Nogues.

Manuel Trelles  
Escribano público y Procurador Fisco  
calle Florida

José Gumá  
Curtiduría, calle 18 de Julio, casa de  
Ignacio Berraondo.

Carlos Lader echo  
Tienda, almacén y barraca maderas  
Calle Cebollati.

Berdardo Garat  
Jabonería, calle 33.

Guillermo Farnochin  
Barbería, calle 18 de Julio esquina Ol-  
mar.

Erk Patrik y Rodriguez  
Fotografía, calle Cebollati, 16.

Baudilio Martínez  
Tienda y Almacén, nuevo puñal  
de Matojo de Solís.

Á los Médicos y a los Enfermos.

La TISIS incipiente, las ESCROFULAS, el RAQUI-  
TISMO, los CATARROS PULMONALES, la CLORO-  
ANEMIA (colores palidos) y la DISPEPSIA atónica  
(digestion difícil) se curan radicalmente con el ACEITE  
DE HIGADO DE BACALAO FERRO-QUINADO, inventado y  
elaborado exclusivamente por los farmacéuticos Carrera  
y Manetti, y aprobado y recomendado por el Consejo de  
Higiene Pública.—Hierro, Quina y Aceite puro de hi-  
gado de bacalao de Noruega: he aqui los componentes  
de esta preciosa medicina, que es a la vez medicamento  
y alimento muy conveniente en la convalescencia de  
toda enfermedad larga, pues es el mejor agente de re-  
constitución organico-fisiologica.

El verdadero remedio para los RESFRIOS, TOS CON-  
VULSA, TOS NERVIOSA, CATARROS BRONQUIA-  
LES, IRRITACIONES DEL PECHO, ESTOMAGO y  
GARGANTA, es el Jarabe pectoral de Laotucario balsámico,  
aprobado por el Superior Consejo de Higiene Pública, y  
solamente elaborado en la Botica del Globo de Montevideo.

La lactancia artificial y mercenaria, los alimentos impro-  
pios y muchas veces la dentición, son causa de los frecuentes  
y á menudo fatales desarreglos de las vias digestivas.—Em-  
pacho—de los jóvenes seres que no pudiendo nutrirse se  
debilitan y mueren sino se les administra el Jarabe para  
Empacho que el Honorable Consejo de Higiene Pública  
aprobó, y las madres de familia bien conocen y aprecian.  
Solo él de la BOTICA DEL GLOBO de Montevideo, adonde se  
inventó y elabora debe considerarse legitimo.

La falta de apetito, los dolores de estomago, la  
debilidad, los colores palidos, y las enfermedades  
del bello sexo en general, se combaten con el Vino de  
quina ferruginoso de la Botica del Globo de Montevideo.

Esta casa recibe constantemente de Noruega el verdadero  
ACEITE DE HIGADO DE BACALAO, que expende  
á módicos precios.

Todas las ciudades medi-  
cinas son legítimas si lle-  
van la siguiente marca  
de fábrica registrada y  
el librito ó método para  
usarlas.

DEPOSITO GENERAL  
8-18 de Julio—  
MONTEVIDEO.

Aceite puro de hígado de bacalao con verdadera creosota  
de haya, preparado en la Botica del Globo de Montevideo—  
Este medicamento da excelentes resultados en las enfer-  
medades del pecho, del pulmon, y de los bronquios.  
En venta en la Farmacia del señor D.  
Urbano J. Moreno, D. Carlos Sollier  
y D. Juan Ferrero

ZAPATERIA

Jaime Valdés  
plaza Libertad, Minas.

Este Zapatería, bien surtida de todos los artículos de su ramo, cuenta con  
inteligentes oficiales para toda clase de calzado sobre medida.

Trabajo esmerado, materiales superiores, prontitud, buena y elegante hechura  
y modicidad en los precios.

HOTEL FRANCÉS

Augusto Varene

calle 18 de Julio, esquina Florida

En este establecimiento hay toda comodidad para los viajeros  
y buenos cuartos para pasajeros y se reciben pensionistas y si-  
ven viandas domicilio precios módicos. Buen servicio i asseo.

Pedro Sanchez  
Babrería, 18 de Julio.  
José Ramos  
Agrimensor, 25 de Mayo  
Dr. don Santiago Giralt  
Médico cirujano, calle Lavalleja esquina  
Olimar.  
Carlos Sollier  
Botica, calle 25 de Mayo esquina Montevideo  
Marcellino Helguera  
Tienda y Almacén—Calle Treinta y  
Tres  
Antonio Rosés  
Tienda y Almacén—Calle Montevideo  
Isidro Helguera  
Barraca de frutos del país. Marmarajá  
Cayetano Collet  
Almacén—Calle Marmarajá.  
Emeterio Rigada  
Tienda y Almacén—Calle Florida  
Enrique Lados  
Panadería, calle Lavalleja, núm.  
Leonardo del Puerto  
Agente de marcas del sistema Blanco  
calle 18 de Julio—Minas  
Estevan Dalfó y Ca.  
Panadería—Calle Marmarajá  
Benito Perez  
Almacén, Tienda y Ferreteria—Paseo  
Real de Olimar Grande  
Doctor D. Felipe Garzo.  
Médico—Calle Solís esquina Cebollati  
Inocencio Mendivil  
Procurador, liquidador y balanceador  
de sus servicios al público.  
calle Cerro Largo, n° 51, esquina á la  
calle de Montevideo.  
Hilario Cano  
Carpintería y cajonería sámbre, calle Trein-  
ta y Tres, esquina Maldonado,  
Se presta el paño y candeleros, todo gr-  
uitamente.

Pedro S. Aguilar  
ha abierto su estudio de Do-  
recho en Treinta y Tres  
Tomás Nartallo  
Panadería, calle 18 de Julio

LAURAC-BAT



Fábrica de cigarrillos especia-  
le  
DE  
PABLO GAMBINO  
Maldonado, 60—MINAS

ASOCIACION ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS

La Secretaría está abierta todos los  
días de 7 1/2 á 9 1/2 de la mañana; y  
para los efectos de los artículos 18 y  
66 del reglamento, podrán dirigirse á  
todas horas del día á la casa habitación  
del Secretario.

De conformidad con lo prescrito en  
los artículos 22 y 72 los señores Dres.  
y Médicos de la Asociación D. Santia-  
go Giralt y D. Angel Ruiz del Valle,  
han señalado para hora de consulta de  
11 á 12 de la mañana, en sus respec-  
tivos domicilios.

Minas, Octubre 29 de 1881  
El Secretario.

Libreria Nacional

DE  
BARREIRO Y RAMOS.  
25 de Mayo, esquina Camarás.  
MONTEVIDEO

Única agencia en la República de La  
Moda Elegante—periódico para se-  
ñoras y señoritas, de modas, labores y lit-  
ratura. Se reparte un número semanal y o  
precio para un año es de 15 pesos.

La Ilustración Española y  
Americana—revista ilustrada de lite-  
ratura, ciencias, etc.—también se reparte  
un número todas las semanas, y págase an-  
ticipadamente 15 pesos por año.—Age-  
ntes exclusivos en el Departamento de Minas—D.  
Marcelino Helguera.